

Muzej in galerije mesta Ljubljane, Galerija Vžigalica

Studio 6 predstavlja/presents:

CAC Bukovje (SLO) in/and Studio Golo Brdo (CRO)

23. 11. – 11. 12. 2011

Tomislav Brajnović z izbranimi umetniki iz razstavnega programa Studia Golo Brdo / Tomislav Brajnović with selected artists from the exhibition program of Golo Brdo Studio:

Nemanja Cvijanović, IRWIN, Dalibor Martinis, Vlado Martek, Goran Petercol.

Nina Slejko in Conny Blom iz CAC Bukovje in njuna zbirka sodobne umetnosti / Nina Slejko and Conny Blom from CAC Bukovje and their collection of contemporary art:

Rasmus Albertsen, Bababa International, Donald Baechler, Conny Blom, Heath Bunting, Lado Darakhvelidze, Eric Doeringer, Carl Johan Engberg, Gilbert & George, IRWIN (Roman Uranjek), Lisa Jeannin & Rolf Schuurmans, Serkan Özkaya, Miha Perne, Magnus Pettersson, Daniel Segerberg, Mladen Stropnik, Nina Slejko, Johan Wik, Leon Zuodar.

Vljudno vabljeni na odprtje
razstave v Galeriji Vžigalica v sredo,
23. novembra, ob 18. uri.

You are kindly invited to attend
the opening of the exhibition in
Vžigalica Gallery on Wednesday,
23 November at 6 pm.

Kustosinji / Curated by: Saša Nabergoj, Sonja Zavrtnik
Asistentka / Assistant: Simona Žvanut

Program Studio 6 sta leta 2004 zasnovali Barbara Borčič in Saša Nabergoj v okviru Zavoda SCCA-Ljubljana. Želeli sta pokazati celovitost umetnostnega konteksta, ki (so)narekuje branje posamičnih umetniških del in spodbuditi pogovor o referenčnih knjigah, o nedokončanih projektih, idejah, ki so zašle v slepo ulico ... Zanimala ju je prepletenost posameznikov v svetu umetnosti, hkrati pa sta poskušali spodbuditi diskusije med različnimi akterji (umetniki, kustosi, kritiki) o umetninah in razstavah, pa tudi o procesu, ki do njih pripelje. Z izbiro sodelujočih so se v okviru Studia 6 ustvarjale različne situacije, skozi katere se je tako v teoriji kot v praksi preizkušalo različne ravni delovanja in sodelovanja v svetu umetnosti.

Tokrat Studio 6 zapušča prostor, ki je s svojo specifično botroval njegovemu nastanku in imenu - Projektno sobo SCCA na Metelkovi 6 - in gostuje v razstavnem prostoru Galerije Vžigalica. Pričujoča priložnost se izkorišča za refleksijo preteklega dela, predvsem pa se na podlagi preizkušanj različnih formatov delovanja poskuša pripraviti kompleksen projekt: razstavo sodobne umetnosti in hkrati prostor sodelovanja, kontekstualizacije kuratorske in umetniške prakse in njene recepcije ter prikaz alternativnih načinov delovanja in sodelovanja v svetu umetnosti.

K sodelovanju sta bila z izborom del in vizualnim arhivom povabljeni CAC - Conceptual Art Center iz Bukovja (Slovenija) in Studio Golo Brdo (Hrvaška), dva *artists-run spaces*, ki s svojim načinom delovanja spodbujata širši razmislek o načinih in pogojih razstavljanja umetniškega dela. Ki ju ne zanima spektakel, pač pa dolgoročno delovanje, ukrojeno na lokalni kontekst.

Na razstavi bo sodelovalo pet umetnikov oziroma skupin iz preteklega programa Studio Golo Brdo (Hrvaška), ki ga je leta 2007 zasnoval Tomislav Brajnović: Nemanja Cvijanović, IRWIN, Dalibor Martinis, Vlado Martek in Goran Petercol. Vsak izmed njih je bil povabljen, da prispeva delo po lastnem izboru, ki pa naj bo novejšo in produkcijsko skromno, kar sledi principom, ki vodijo koncipiranja programa studia.

CAC - Conceptual Art Center iz Bukovja (Slovenija) bo prvič v Ljubljani predstavil svojo majhno, a izjemno umetniško zbirko, sestavljeno iz velikih imen sodobne umetnosti, ki sta jo ustanoviteljica Nina Slejko in Conny Blom vzpostavila po principu alternativne ekonomije (pogosto menjave z lastnimi umetniškimi deli).

The Studio 6 program was conceived in 2004 by Barbara Borčič and Saša Nabergoj at the SCCA-Ljubljana. The objective was to show all the diverse aspects of an art context, which contribute to how individual art works are interpreted, and encourage discussions on influential books, unfinished projects, dead-end ideas etc. Their interest was in how individuals in the art world are inter-connected, while seeking to prompt debates between different protagonists - artists, curators and critics - not only about art works and exhibitions, but also the processes which lead to the final result. With the careful selection of participants at Studio 6, various situations were created through which theoretically and practically various levels of work and cooperation in art were examined.

Thus, Studio 6 will venture out of the home venue which contributed to its establishment and name - the SCCA Project Room at Metelkova 6 - to become a guest of the Vžigalica Gallery. This opportunity to reflect on past work has been taken, and on the basis of previously tested formats the conception of a complex project is sought: an exhibition of contemporary art and a space of collaboration in which curatorial and artistic practice and its perception are placed in context, allowing for a presentation of alternative ways of working and collaborating in the art world.

Two artist-run spaces have been invited to participate, that promote a wider reflection on the methods and conditions of presenting works of art. Their focus is not in being spectacular, but in the long-term work of adjusting to local contexts.

Five artists who have previously collaborated with Golo Brdo Studio (Croatia), initiated by Tomislav Brajnović in 2007 are participating in the exhibition: Nemanja Cvijanović, IRWIN, Dalibor Martinis, Vlado Martek and Goran Petercol. Each has been invited to contribute a work of their choice, which should be recent and modest in terms of production. This is in accordance with the conceptual guidelines of the program of Golo Brdo Studio.

CAC, the Conceptual Art Centre Bukovje (Slovenia) will present their small, but outstanding art collection, which features great names from the world of contemporary art, and which was established by Nina Slejko and Conny Blom on the principles of the alternative economy (often involving exchanges of their own art works).

Povezave/Links:
www.scca-ljubljana.si/s6.htm
cac-bukovje.com/
golo-brdo.brajnovic.com/

SPREMLJEVALNI PROGRAM

Otvoritev predavanja
Lina Džuverović
Pogovori: Nič ni 'preveč
diskurzivno'

CAC Bukovje, Bukovje 35,
Postojna: Čajanka, petek
25. 11., ob 11. uri

ACCOMPANYING PROGRAM

Opening talk
Lina Džuverović
Conversations: There is no
such thing as 'too discursive'

CAC Bukovje, Bukovje 35,
Postojna: Teatime, Friday,
25 November at 11 am

Produkcija / Production:

SCCA - LJUBLJANA

Zavod za sodobno umetnost

STUDIO 6

Metelkova 6, 1000 Ljubljana, Slovenija
www.scca-ljubljana.si



Muzej in galerije mesta Ljubljane

Gospodarska 15
1000 Ljubljana
Slovenija

T: +386 (0)1 2412 500
W: www.mgml.si
E: info@mgml.si



Galerija Vžigalica

Trg francoske revolucije 7
1000 Ljubljana
Slovenija

T: +386 (0)1 2412 590
E: galerija.vzigalica@mgml.si

Odprto:

torek-nedelja
10.00-18.00

Ponedeljek zaprto.

Opening hours:

Tuesday-Sunday
10 am-6 pm

Closed on Mondays.

Projekt so podprli / The project is supported by:

Mestna občina Ljubljana - Oddelek za kulturo,
Ministrstvo za kulturo RS, Mesto Rovinj /
City of Ljubljana - Department of Culture,
Ministry of Culture of the Republic of Slovenia,
City of Rovinj

Zahvala / Acknowledgements:

Mednarodni grafični likovni center (MGLC) /
International Centre of Graphic Arts (MGLC)

CAC
CONCEPTUAL
ART CENTRE
BUKOVJE

